

ARRÊTÉ Z-9 (2017-10)

UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ  
CONCERNANT LE PLAN D'AMÉNAGEMENT  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE DIEPPE

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B. 2017, ch.19, le conseil municipal de Dieppe, édicte ce qui suit :

L'Arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe, soit l'Arrêté Z-9 (2017), édicté le 11 septembre 2017 et déposé au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland sous le n° 37538742, le 3 novembre 2017, est modifié comme suit :

1. L'annexe A-1 en date du 11 septembre 2017 intitulée « Carte d'affectation du sol » et mentionnée dans le corps de l'arrêté concernant le Plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe est abrogée et remplacée par l'annexe A-1 en date du mois de septembre 2023.
2. L'article 6.0 intitulé *Utilisation du sol* est modifié par l'adjonction de ce qui suit :

6.11 Secteur annexé – réforme de la gouvernance locale 2023

Carte du secteur annexé – réforme de la gouvernance locale 2023

[CARTE]

Préambule

À la suite de la réforme provinciale sur la gouvernance locale, la ville de Dieppe a vu ses limites administratives s'accroître par l'ajout d'une partie du DSL de Moncton et du DSL de Scoudouc. Ces deux secteurs sont en grande partie non-aménagés, à l'exception de quelques développements résidentiels de faible densité, de commerces et d'industries légères en bordure des axes routiers principaux. Les terrains y sont généralement de plus grande superficie, ne sont pas desservis par des services publics d'eau et d'égout et combinent une mixité d'usage. Cela donne à ces secteurs leur caractère rural.

BY-LAW Z-9 (2017-10)

A BY-LAW TO AMEND A BY-LAW RELATING TO THE  
CITY OF DIEPPE  
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN

The Council of the City of Dieppe under the authority vested in it by the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c.19, enacts as follows:

The *By-Law relating to the City of Dieppe Municipal Development Plan*, being By-Law Z-9 (2017), enacted on September 11, 2017, and filed in the Westmorland County Registry Office as Number 37538742 on November 3, 2017, is hereby amended as follows:

1. Appendix A-1 dated September 11, 2017, entitled "Generalized Land Use Map," whenever it is mentioned in the text of the City of Dieppe Municipal Development Plan By-Law, is repealed and replaced by Appendix A-1 dated September 2023.
2. Section 6.0 entitled *Land Use* is amended by adding the following:

6.11 Area annexed following local governance reform in 2023

Map of area annexed following local governance reform in 2023

[MAP]

Preamble

As a result of the provincial local governance reform, the City of Dieppe has seen its administrative boundaries expand to include a portion of the LSD of Moncton and the LSD of Scoudouc. Both areas are largely undeveloped, except for some low-density residential, commercial and light industrial development along the major roadways. Lots are generally larger, are not connected to public water and sewer services, and have a mix of uses. This gives these areas their rural character.

I certify that this instrument  
is registered or filed in the  
Westmorland  
County Registry Office,  
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est  
enregistré ou déposé au bureau  
de l'enregistrement du comté de  
Westmorland  
Nouveau-Brunswick

2023-11-27 15:39:14 44479617  
date/date time/heure number/numéro  
K. Platt  
Registrar-Conservateur

## Objectifs

- 1) Limiter l'étalement urbain à l'intérieur du territoire annexé.
- 2) Préserver l'état naturel, autant que possible, et mettre en valeur les milieux naturels.
- 3) Veiller à maintenir et préserver le caractère résidentiel et rural existant.
- 4) Limiter le développement commercial et industriel du secteur à une offre de proximité et sans nuisances, compatible avec l'usage des terres avoisinantes.

## Principes et propositions relatifs au secteur annexé au territoire

### *Développement à l'intérieur du secteur annexé au territoire*

Principe. 1 Le Conseil a pour principe de définir le secteur annexé au territoire comme étant toutes les terres qui constituaient anciennement une partie du DSL de Moncton et du DSL de Scoudouc, tel qu'illustré à la carte d'affectation du sol – annexe A-1.

*Proposition.1* Il est proposé que le Conseil mette à jour toutes leurs cartes officielles et documents de planification afin d'y inclure le secteur annexé au territoire, et de planifier son développement.

Principe.2 Le Conseil a pour principe de permettre l'utilisation du territoire à des fins d'usage résidentiel de faible densité, de foresterie et d'agriculture à l'intérieur du secteur annexé au territoire.

Principe.3 Le Conseil a pour principe d'encadrer la densité, la forme et le type d'habitation dans le secteur annexé au territoire.

## Objectives

- 1) To limit urban sprawl in the annexed territory.
- 2) To preserve the area's natural state, as much as possible, and promote the area's natural surroundings.
- 3) To ensure that the existing residential and rural character is maintained and preserved.
- 4) To limit commercial and industrial development in the area to local and low-impact activities, compatible with the use of the surrounding land.

## Policies and proposals for the annexed area

### *Development in the annexed area*

Policy.1 It shall be a policy of Council to define the annexed area as all the lands that were formerly a portion of the LSD of Moncton and the LSD of Scoudouc, as shown on the Generalized Land Use Map in Appendix A-1.

*Proposal.1* It is proposed that Council update all its official maps and planning documents to include the annexed area and plan its development.

Policy.2 It shall be the policy of Council to permit low-density residential, forestry, and agricultural land uses in the annexed area.

Policy.3 It shall be the policy of Council to regulate the density, form, and type of housing in the annexed area.

Principe.4 Le Conseil a pour principe de reconnaître et d'encadrer les usages existants.

Policy.4 It shall be the policy of Council to recognize and regulate existing uses.

#### **Lotissement à l'intérieur du secteur annexé**

#### **Subdivision in the annexed area**

Principe.5 Le Conseil a pour principe de dissuader les lotissements à l'intérieur du secteur annexé au territoire.

Policy.5 It shall be the policy of Council to discourage subdivisions in the annexed area.

*Proposition.2* Il est proposé que le Conseil identifie à l'intérieur de l'arrêté de zonage, une zone permettant la création de lots résidentiels conventionnels d'une superficie minimale d'un acre (4 000 m<sup>2</sup>). Cette zone, tel qu'illustré à la carte (carte du secteur annexé - réforme de la gouvernance locale 2023), est statique, prédéterminée et se limite à un secteur de développement résidentiel non-desservi établi avec l'entrée en vigueur du plan d'aménagement municipal.

*Proposal.2* It is proposed that Council establish a zone in the zoning by-law to permit the creation of conventional residential lots of a minimum area of one acre (4,000 m<sup>2</sup>). This zone, as shown on the map (Map of area annexed following local governance reform 2023), shall be static, predetermined and limited to an area of unserved residential development established with the coming into force of the Municipal Development Plan.

*Proposition.3* Il est proposé que le Conseil veille à restreindre l'étalement urbain qui pourrait éventuellement exercer des pressions sur la Ville en incorporant des dispositions à l'arrêté de zonage afin de conserver le caractère rural du secteur annexé.

*Proposal.3* It is proposed that Council ensure that urban sprawl with the potential to exert pressure on the City is restricted by incorporating provisions into the zoning by-law to preserve the rural character of the annexed area.

#### **Développement résidentiel**

#### **Residential development**

Principe.6 Le Conseil a pour principe d'encadrer le développement résidentiel et de minimiser la densité d'habitation.

Policy.6 It shall be the policy of Council to regulate residential development and minimize housing density.

**Développement commercial et industriel**

**Commercial and industrial development**

Principe.7 Le Conseil a pour principe de limiter les usages commerciaux et industriels dans le secteur annexé.

Policy.7 It shall be the policy of Council to limit commercial and industrial uses in the annexed area.

*Proposition.4* Il est proposé que le Conseil veille à restreindre l'étalement urbain à l'extérieur du périmètre urbain, tout en reconnaissant la nature rurale du secteur.

*Proposal.4* It is proposed that Council ensure that urban sprawl is restricted outside the urban boundary, by recognizing the rural nature of the area.

*Proposition.5* Il est proposé d'identifier les terrains au nord de la rue Champlain et de la route 132 comme étant propice à une forme de développement commercial et industriel à faible intensité.

*Proposal.5* It is proposed that the lands north of Champlain Street and Route 132 be designated as suitable for low-intensity commercial and industrial development.

Première lecture par son titre : le 10 octobre 2023

First reading by title: October 10, 2023

Deuxième lecture par son titre : le 10 octobre 2023

Second reading by title: October 10, 2023

Lecture dans son intégralité : le 23 octobre 2023

Read in its entirety: October 23, 2023

Troisième lecture par son titre et adoption : le 23 octobre 2023

Third reading by title and enactment: October 23, 2023

APPROVED  
Pursuant to the  
Community Planning Act

APPROUVÉ  
En application de la  
Loi sur l'urbanisme

*[Signature]*

Par - Minister / pour le/la Ministre  
Local Government and Governance Reform  
Gouvernements Locaux et de la Réforme de la gouvernance locale

*Nolella 3, 2023*

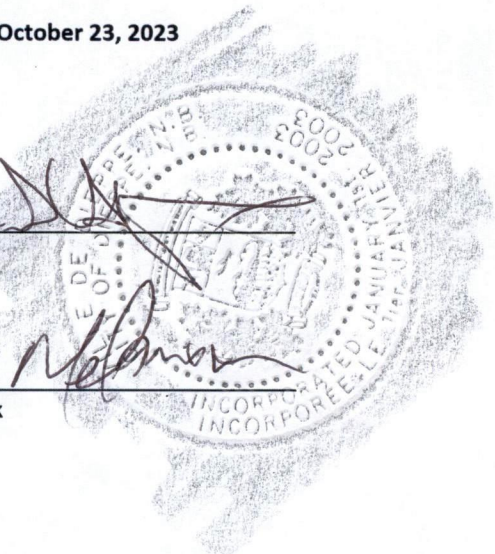
Date

*[Signature]*

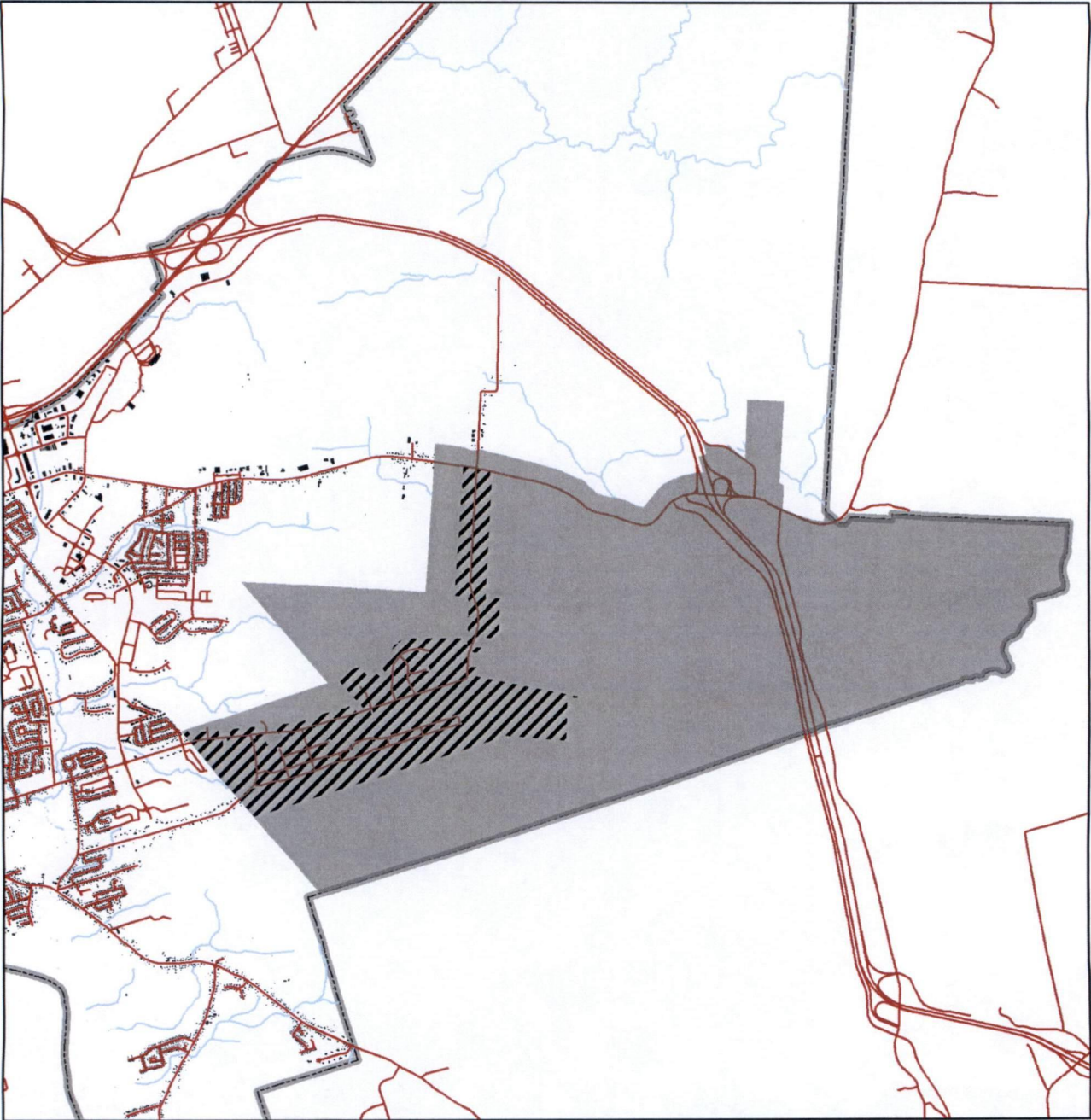
Maire/Mayor

*[Signature]*

Greffier/Clerk



6.11 Secteur annexé - Réforme de la gouvernance locale 2023  
Carte du secteur annexé



////// Secteur de développement résidentiel non-desservi  
Unserviced residential development area

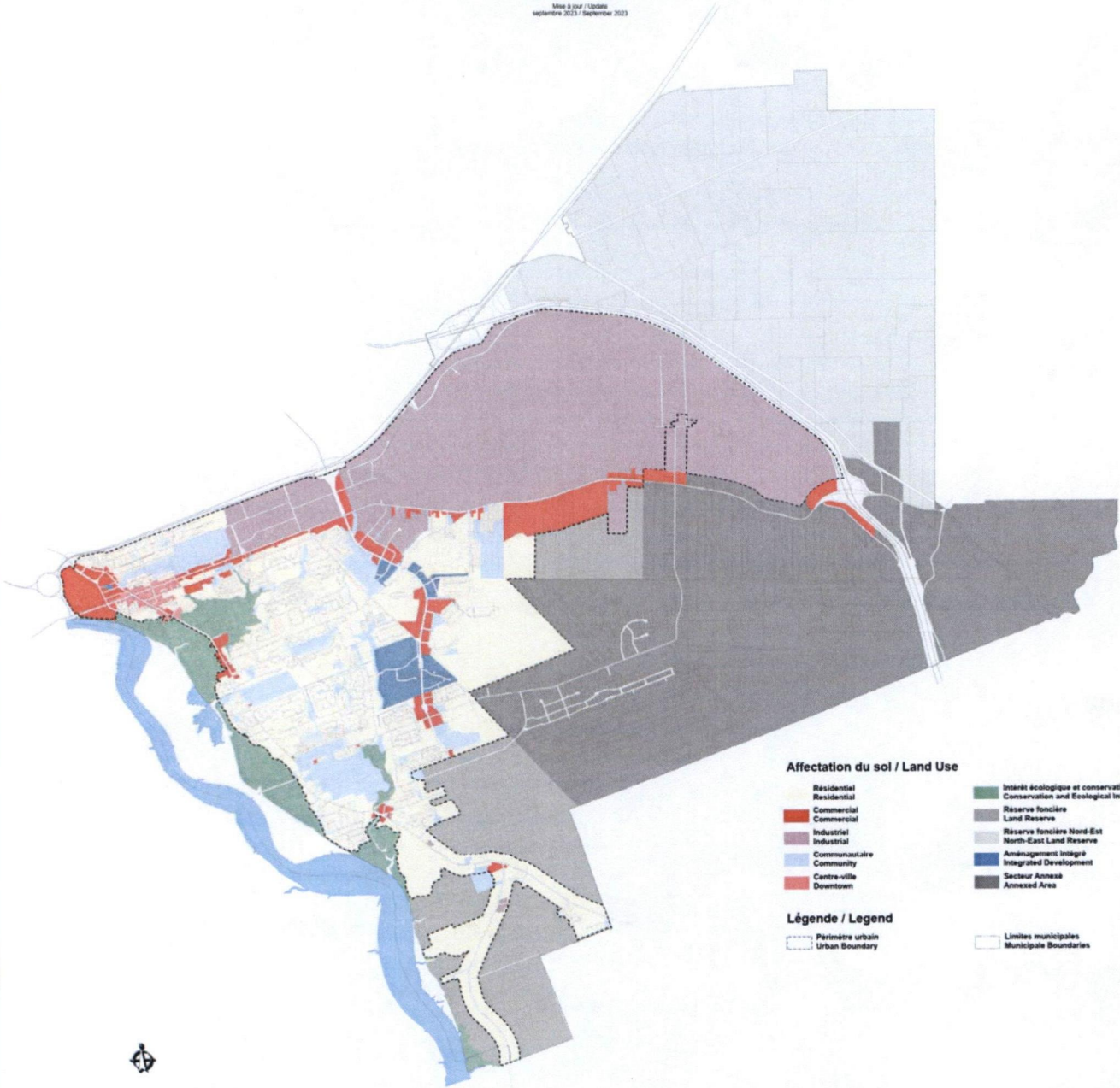
■ Secteur annexé  
Annexed Area

— Routes  
Roads

▭ Limites Municipales  
Municipal Boundaries

# Annexe A-1

Mise à jour / Update  
septembre 2023 / September 2023



### Affectation du sol / Land Use

- |                                                                |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span style="color: red;">■</span> Résidentiel<br>Residential  | <span style="color: green;">■</span> Intérêt écologique et conservation<br>Conservation and Ecological Interest |
| <span style="color: orange;">■</span> Commercial               | <span style="color: grey;">■</span> Réserve foncière<br>Land Reserve                                            |
| <span style="color: purple;">■</span> Industriel<br>Industrial | <span style="color: lightgrey;">■</span> Réserve foncière Nord-Est<br>North-East Land Reserve                   |
| <span style="color: blue;">■</span> Communautaire<br>Community | <span style="color: darkblue;">■</span> Aménagement intégré<br>Integrated Development                           |
| <span style="color: red;">■</span> Centre-ville<br>Downtown    | <span style="color: darkgrey;">■</span> Secteur Annexé<br>Annexed Area                                          |

### Légende / Legend

- |                                                                                                                                      |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <span style="border: 1px dashed black; display: inline-block; width: 20px; height: 10px;"></span> Périmètre urbain<br>Urban Boundary | <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 10px;"></span> Limites municipales<br>Municipal Boundaries |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Remarque**  
Ce plan n'est qu'un outil d'aide à la décision et ne constitue pas une garantie de l'exactitude des données. Le service d'urbanisme et de planification de la Ville de Dieppe n'est pas responsable de toute utilisation de ce plan ou de toute décision prise à partir de ce plan par un tiers. Toute erreur ou omission est due à l'utilisateur. Bien que nous nous efforçons de garantir l'exactitude de ce plan, nous ne sommes pas responsables de toute erreur, omission ou dommage résultant de son utilisation.

**Disclaimer**  
This map is a compilation of data from many sources and reflects the best information made available to the City of Dieppe Planning and Development Department at the time of preparation. Any use of this map is the user's responsibility. Although every effort has been made to ensure the accuracy of this plan, the Planning and Development Department assumes no responsibility for damages, if any, suffered by any third party as a result of reliance upon the information contained on this map.

Date: 2023-09-12

Carte d'affectation du sol/  
Generalized Land Use Map



## Déclaration d'un urbaniste professionnel certifié

Je soussigné, Alexandre Girard, résidant à Dieppe dans la province du Nouveau-Brunswick, certifie par les présentes :

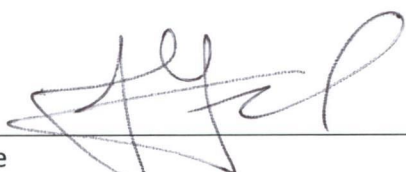
1. Que je suis un urbaniste professionnel certifié en règle, au sens de la *Loi sur les urbanistes professionnels certifiés* du Nouveau-Brunswick.
2. Que ces documents s'intitulent *Arrêté Z-9 (2017-10) – un arrêté modifiant l'arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe* et *Arrêté Z-10 (2021-9) – Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la Ville de Dieppe* et qu'il s'agit respectivement d'une modification d'un plan d'aménagement municipal et d'un arrêté de zonage au sens de la *Loi sur l'urbanisme* du Nouveau-Brunswick.
3. Que ces documents ont été préparés sous ma direction.
4. Que ces documents sont conformes aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme* du Nouveau-Brunswick et aux règlements d'application de cette loi.
5. Que ces documents sont l'*Arrêté Z-9 (2017-10) - un arrêté modifiant l'arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe* et l'*Arrêté Z-10 (2021-9) – Arrêté modifiant l'arrêté de zonage de la Ville de Dieppe adopté par le conseil du gouvernement local de la Ville de Dieppe le 23 octobre 2023*.

Fait à Dieppe le 30 octobre 2023.



Placer le timbre ou le sceau de l'urbaniste professionnel certifié dans cette case.

Alexandre Girard  
Nom en caractères d'imprimerie

  
Signature